

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24499680 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|--|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. | Installations should only be carried out by qualified specialists. | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés. | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati. | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten. | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados. | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci. | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci. | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki. | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik. |
| Überschreiten Sie nicht die maximale Belastungskapazität des Handtuchhalters. Dies kann zur Beschädigung des Produkts und zu Verletzungen führen. | Do not exceed the maximum load capacity of the towel rail. This may cause damage to the product and result in injury. | Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du porte-serviettes. Cela pourrait entraîner des dommages au produit et des blessures. | Non superare la capacità di carico massima del portasciugamani. Ciò potrebbe causare danni al prodotto e lesioni. | Overschrijd het maximale draagvermogen van de handdoekbeugel niet. Dit kan leiden tot productschade en letsel. | No exceda la capacidad de carga máxima del toallero. Esto puede provocar daños al producto y lesiones. | Nepřekračujte maximální nosnost věšáku na ručníky. To může mít za následek poškození produktu a zranění. | Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost držača za ručnike. To može dovesti do oštećenja proizvoda i ozljeda. | Ne prekoračite največje nosilnosti držala za brisače. To lahko povzroči poškodbe izdelka in telesne poškodbe. | Ne lépje túl a törölközőtartó maximális teherbírását. Ez a termék károsodásához és sérüléshez vezethet. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungselemente und Schrauben, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen. Lockere Befestigungen können zu Unfällen führen. | Check fasteners and screws regularly to ensure they are tight. Loose fasteners can cause accidents. | Vérifiez périodiquement les fixations et les vis pour vous assurer qu'elles sont bien serrées. Des fixations desserrées peuvent provoquer des accidents. | Controllare periodicamente i dispositivi di fissaggio e le viti per assicurarsi che siano serrati. I fissaggi allentati possono causare incidenti. | Controleer regelmatig de bevestigingen en schroeven om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten. Losse bevestigingen kunnen tot ongelukken leiden. | Revise periódicamente los sujetadores y tornillos para asegurarse de que estén apretados. Los cierres flojos pueden provocar accidentes. | Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky a šrouby, abyste se ujistili, že jsou utažené. Uvolněné upevnění může vést k nehodám. | Povremeno provjeravajte pričvrstne elemente i vijke kako biste bili sigurni da su čvrsto zategnuti. Labavi pričvrstnici mogu dovesti do nezgoda. | Občasno preverite pritrdilne elemente in vijake, da se prepričate, da so dobro priti. Zrahljane pritrditve lahko povzročijo nesreče. | Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőket és a csavarokat, hogy megbizonyosodjon azok szorosságáról. A laza rögzítések balesethez vezethetnek. |
| Handtuchhalter sind keine Spielgeräte. Kinder sollten den Handtuchhalter nicht als Klettergerüst oder ähnliches verwenden. | Towel racks are not play equipment. Children should not use the towel rack as a climbing frame or similar. | Les porte-serviettes ne sont pas des équipements de jeu. Les enfants ne doivent pas utiliser le porte-serviettes comme portique d'escalade ou similaire. | portasciugamani non sono attrezzature da gioco. I bambini non devono utilizzare il portasciugamani come struttura per arrampicarsi o simili. | Handdoekhouders zijn geen speeltoestellen. Kinderen mogen de handdoekhouder niet als klimrek of iets dergelijks gebruiken. | Los toalleros no son equipos de juego. Los niños no deben utilizar el toallero como columpio o similar. | Držáky ručníků nejsou herní vybavení. Děti by neměly používat držák na ručníky jako prolézačku nebo podobně. | Držači ručnika nisu oprema za igru. Djeca ne bi trebala koristiti držač ručnika kao okvir za penjanje ili slično. | Držala za brisače niso igralna oprema. Otroci ne smejo uporabljati držala za brisače kot plezalo ali podobno. | A törölközőtartók nem játékeszközök. Gyermekek nem használhatják a törölközőtartót mászókaként vagy hasonlóként. |
| Einige Handtuchhalter sind nicht für den Einsatz in nassen oder feuchten Umgebungen geeignet. Überprüfen Sie die Produktspezifikationen und verwenden Sie den Handtuchhalter nur in dafür vorgesehenen Bereichen. | Some towel rails are not suitable for use in wet or humid environments. Check the product specifications and only use the towel rail in designated areas. | Certains porte-serviettes ne conviennent pas à une utilisation dans des environnements mouillés ou humides. Vérifiez les spécifications du produit et utilisez le porte-serviettes uniquement dans les zones désignées. | Alcuni portasciugamani non sono adatti all'uso in ambienti bagnati o umidi. Controllare le specifiche del prodotto e utilizzare il portasciugamani solo nelle aree designate. | Sommige handdoekhouders zijn niet geschikt voor gebruik in natte of vochtige omgevingen. Controleer de productspecificaties en gebruik de handdoekbeugel alleen op de daarvoor bestemde plekken. | Algunos toalleros no son adecuados para su uso en ambientes húmedos o mojados. Consulta las especificaciones del producto y utiliza el toallero únicamente en las zonas designadas. | Některé věšáky na ručníky nejsou vhodné pro použití v mokřem nebo vlhkém prostředí. Zkontrolujte specifikace produktu a používejte věšák na ručníky pouze v místech k tomu určených. | Neki držači za ručnike nisu prikladni za korištenje u mokrim ili vlažnim okruženjima. Provjerite specifikacije proizvoda i koristite držač za ručnike samo na određenim mjestima. | Nekatera stojala za brisače niso primerna za uporabo v mokrih ali vlažnih okoljih. Preverite specifikacije izdelka in nosilec za brisače uporabljajte samo na za to določenih mestih. | Egyes törölközőtartók nem alkalmasak nedves vagy párás környezetben való használatra. Ellenőrizze a termék műszaki adatait, és csak a kijelölt helyeken használja a törölközőtartót. |
| Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie Installations- oder Wartungsarbeiten am Handtuchhalter durchführen. | Make sure the power is turned off before performing any installation or maintenance work on the towel rail. | Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'effectuer toute installation ou entretien sur le porte-serviettes. | Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta prima di eseguire qualsiasi installazione o manutenzione sul portasciugamani. | Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u installatie of onderhoud aan het handdoekenrek uitvoert. | Asegúrese de que la energía esté apagada antes de realizar cualquier instalación o mantenimiento en el toallero. | Před prováděním jakékoli instalace nebo údržby věšáku na ručníky se ujistěte, že je vypnuto napájení. | Provjerite je li struja isključena prije izvođenja bilo kakve montaže ili održavanja držača za ručnike. | Prepričajte se, da je napajanje izklopljeno, preden izvedete kakršno koli namestitev ali vzdrževanje na stojalu za brisače. | Mielőtt bármilyen telepítést vagy karbantartást végezne a törölközőtartón, győződjön meg arról, hogy az áramellátás ki van kapcsolva. |
| Halten Sie den elektrischen Handtuchhalter von Wasser fern, um Kurzschlüsse und Stromschläge zu vermeiden. | Keep the electric towel rail away from water to avoid short circuits and electric shocks. | Gardez le porte-serviettes électrique à l'écart de l'eau pour éviter les courts-circuits et les chocs électriques. | Tenere il portasciugamani elettrico lontano dall'acqua per evitare cortocircuiti e scosse elettriche. | Houd het elektrische handdoekenrek uit de buurt van water om kortsluiting en elektrische schokken te voorkomen. | Mantenga el toallero eléctrico alejado del agua para evitar cortocircuitos y descargas eléctricas. | Udržujte elektrický věšák na ručníky mimo dosah vody, aby nedošlo ke zkratu a úrazu elektrickým proudem. | Držite električni grijač za ručnike dalje od vode kako biste izbjegli kratki spoj i strujni udar. | Električno stojalo za brisače hranite stran od vode, da preprečite kratek stik in električni udar. | Tartsa távol az elektromos törölközőtartót a víztől, hogy elkerülje a rövidzárlatot és az áramütést. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24499680 | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|---|---|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Lassen Sie den Handtuchhalter nicht über längere Zeit unbeaufsichtigt eingeschaltet, um Überhitzung zu vermeiden. | To avoid overheating, do not leave the towel rail switched on unattended for long periods of time. | Pour éviter toute surchauffe, ne laissez pas le porte-serviettes allumé sans surveillance pendant de longues périodes. | Per evitare il surriscaldamento, non lasciare il portasciugamani acceso incustodito per lunghi periodi di tempo. | Om oververhitting te voorkomen, mag u het handdoekenrek niet gedurende langere tijd onbeheerd laten staan. | Para evitar el sobrecalentamiento, no deje el toallero encendido sin supervisión durante largos periodos de tiempo. | Abyste předešli přehřátí, nenechávejte věšák na ručníky bez dozoru po dlouhou dobu. | Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne ostavljajte grijač ručnika uključen bez nadzora dulje vrijeme. | Da preprečite pregrevanje, obešalnika za brisače ne puščajte vklopljenega dlje časa brez nadzora. | A túlmelegedés elkerülése érdekében ne hagyja a törölközőtartót hosszú ideig felügyelet nélkül. |
| Kinder sollten den elektrischen Handtuchhalter nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. | Children should not use the electric towel rail without adult supervision. | Les enfants ne doivent pas utiliser le sèche-serviettes électrique sans la surveillance d'un adulte. | I bambini non devono utilizzare il portasciugamani elettrico senza la supervisione di un adulto. | Kinderen mogen het elektrische handdoekenrek niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen. | Los niños no deben utilizar el toallero eléctrico sin la supervisión de un adulto. | Děti by neměly používat elektrický věšák na ručníky bez dozoru dospělé osoby. | Djeca ne bi trebala koristiti električnu grijač za ručnike bez nadzora odrasle osobe. | Otroci ne smejo uporabljati električnega obešalnika za brisače brez nadzora odrasle osebe. | Gyermekek nem használhatják az elektromos törölközőtartót felnőtt felügyelete nélkül. |
| Achten Sie auf Anzeichen von Rost und Korrosion. Behandeln Sie diese umgehend, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern. | Look for signs of rust and corrosion and treat them promptly to extend the life of the product. | Recherchez des signes de rouille et de corrosion. Traitez-les rapidement pour prolonger la durée de vie du produit. | Cerca segni di ruggine e corrosione. Trattarli tempestivamente per prolungare la vita del prodotto. | Zoek naar tekenen van roest en corrosie. Behandel deze onmiddellijk om de levensduur van het product te verlengen. | Busque signos de óxido y corrosión. Trátelos rápidamente para prolongar la vida útil del producto. | Hledejte známky rzi a koroze. Ošetřete je okamžitě, abyste prodloužili životnost produktu. | Potražite znakove hrđe i korozije. Tretirajte ih odmah kako biste produžili vijek trajanja proizvoda. | Potražite znakove hrđe i korozije. Tretirajte ih odmah kako biste produžili vijek trajanja proizvoda. | Keresse a rozsdás és korrózió jeleit. Ezeket azonnal kezelje a termék élettartamának meghosszabbítása érdekében. |
| Achten Sie darauf, dass bewegliche Teile (wie schwenkbare Arme) regelmäßig geschmiert werden, um reibungslosen Betrieb sicherzustellen. | Make sure that moving parts (such as pivoting arms) are lubricated regularly to ensure smooth operation. | Assurez-vous que les pièces mobiles (telles que les bras pivotants) sont lubrifiées régulièrement pour garantir un fonctionnement fluide. | Assicurarsi che le parti mobili (come i bracci girevoli) siano lubrificate regolarmente per garantire un funzionamento regolare. | Zorg ervoor dat bewegende delen (zoals zwenkarmen) regelmatig worden gesmeerd om een soepele werking te garanderen. | Asegúrese de que las piezas móviles (como los brazos giratorios) se lubriquen periódicamente para garantizar un funcionamiento suave. | Ujistěte se, že pohyblivé části (jako jsou otočná ramena) jsou pravidelně mazány, aby byl zajištěn hladký provoz. | Provjerite jesu li pokretni dijelovi (kao što su okretno ruke) redovito podmazivani kako bi se osigurao nesmetan rad. | Prepričajte se, da so gibljivi deli (kot so vrtljive roke) redno podmazani, da zagotovite nemoteno delovanje. | Győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek (például a forgókarok) rendszeresen kenve vannak a zavartalan működés érdekében. |
| Stellen Sie sicher, dass freistehende Handtuchhalter stabil aufgestellt sind, um Umkippen zu vermeiden. | Make sure that freestanding towel rails are stable to avoid tipping over. | Assurez-vous que les porte-serviettes autoportants sont fermement placés pour éviter de basculer. | Assicurati che i portasciugamani indipendenti siano posizionati saldamente per evitare che si ribaltino. | Zorg ervoor dat vrijstaande handdoekrekken stevig worden geplaatst om omvallen te voorkomen. | Asegúrese de que los toalleros independientes estén colocados firmemente para evitar que se vuelquen. | Ujistěte se, že jsou volně stojící věšáky na ručníky umístěny pevně, aby se nepřevrhly. | Provjerite jesu li samostojeći držači za ručnike čvrsto postavljeni kako biste izbjegli prevrtanje. | Prepričajte se, da so prostostoječa stojala za brisače trdno nameščena, da se ne prevrnete. | Győződjön meg arról, hogy a szabadon álló törölközőtartók szilárdan vannak elhelyezve, hogy elkerülje a felborulást. |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen. | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists. | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés. | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati. | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten. | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados. | Údržbu a opravy nechťe provádět pouze autorizovanými odborníky. | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe. | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki. | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el. |
| Geben Sie klare Anweisungen zur sicheren Montage des Zubehörs, um Unfälle während der Installation zu vermeiden. | Provide clear instructions on how to safely mount the accessories to avoid accidents during installation. | Fournissez des instructions claires sur la façon de monter les accessoires en toute sécurité pour éviter les accidents lors de l'installation. | Fornire istruzioni chiare su come montare gli accessori in modo sicuro per evitare incidenti durante l'installazione. | Geef duidelijke instructies over hoe u accessoires veilig kunt monteren om ongelukken tijdens de installatie te voorkomen. | Proporcione instrucciones claras sobre cómo montar los accesorios de forma segura para evitar accidentes durante la instalación. | Poskytněte jasné pokyny, jak bezpečně namontovat příslušenství, abyste předešli nehodám během instalace. | Pružite jasne upute o tome kako sigurno montirati pribor kako biste izbjegli nezgode tijekom instalacije. | Pružite jasne upute o tome kako sigurno montirati pribor kako biste izbjegli nezgode tijekom instalacije. | Adjon egyértelmű utasításokat a tartozékok biztonságos felszerelésére vonatkozóan, hogy elkerülje a telepítés során bekövetkező baleseteket. |